

Zeitschrift: Rapport de gestion / Musée national suisse

Herausgeber: Musée national suisse

Band: 132 (2023)

Rubrik: Recherche & réseau

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



8. Recherche & réseau



CENTRE D'ÉTUDES, RECHERCHE & ENSEIGNEMENT

Plus de 400 personnes ont consulté les collections d'études et les archives, que ce soit dans le cadre de travaux de recherche, de publications, de projets d'exposition ou d'une démarche artistique. L'examen d'objets originaux a permis aux étudiant-e-s de développer leur regard critique et d'apprendre à intégrer les objets comme sources historiques. Plus de 1200 élèves ont en outre participé à des ateliers et visites au Centre d'études.





PHOTOTHÈQUE

De nombreux projets de numérisation ont été réalisés pendant l'année sous revue. Une multitude de rouleaux de film issus du legs Rosmarie Buri ont été numérisés en plus d'un grand nombre d'affiches et du fonds Fred et Rosmarie Waldvogel provenant de la Collection de photographies historiques. Par ailleurs, plusieurs milliers de photographies ont été mises à disposition pour des projets internes et externes, par exemple pour préparer un film sur l'histoire de la collection qui est projeté au Château de Prangins ou pour réaliser un projet de livre sur l'histoire du droit suisse.

Les données et la structure de la base de données photographiques ont été examinées pour décider de leur migration dans le nouveau système de gestion des collections. La grande opération de nettoyage des données a également été poursuivie. Un échange d'expériences a été organisé avec d'autres musées sur le sujet de la migration de données.

BIBLIOTHÈQUE

Avec la mise en place le prêt de 14 jours au public externe pour la majeure partie du fonds monographique, le nombre total de prêts à des utilisatrices et utilisateurs internes et externes a augmenté d'environ 15 % en 2023. La fréquentation de la salle de lecture a également fortement augmenté. En 2023, plus de 3700 personnes ont fréquenté la bibliothèque et la salle de lecture, un record depuis l'inauguration de la nouvelle aile en 2016. Avec plus de 1200 livres et brochures au catalogue, l'offre de médias physiques a été maintenue à un niveau constant. De plus, des monographies et des revues en accès libre ont été ajoutées au catalogue de la bibliothèque afin d'en faciliter la recherche. La révision annuelle a été effectuée sur près de 20 % du stock monographique, et les nettoyages nécessaires ont été entrepris dans la base de données de la bibliothèque.

PROJET «DIVERSITÉ ET BASE DE DONNÉES»

Un guide interne a été élaboré sur les représentations et les pratiques langagières problématiques à la suite des réflexions menées sur la gestion du racisme dans la base de données des objets. De plus, le MNS a mis sur pied un groupe de travail en partenariat avec d'autres institutions afin d'élaborer un guide sur les défis que représentent les pratiques documentaires dans le contexte du racisme et de la discrimination.



L'étude scientifique et la conservation des collections sont les conditions préalables aux expositions et au travail des conservatrices et conservateurs. Dans le cadre des activités de recherche et d'enseignement du MNS, la collaboration avec les hautes écoles et les instituts de recherche à l'échelle nationale et internationale représente un facteur important.

Les collaboratrices et collaborateurs du Musée national suisse ont participé à des colloques nationaux et internationaux, donné des conférences, dirigé divers travaux semestriels et mémoires de bachelor et de master. Leur expertise a été sollicitée par des commissions de hautes écoles, d'institutions cantonales, de comités nationaux et de musées.

Plusieurs modules de formation dans les domaines de la conservation des biens culturels, de l'analyse des matériaux, de la muséologie, de l'historiographie, de l'histoire de l'art, de la médiation culturelle, du marketing RP et en lien avec certaines collections ont été organisés pour des universités, de hautes écoles spécialisées et ICOM Suisse.

Le MNS a participé au programme «TheMuseumsLab» qui favorise l'échange de jeunes professionnel-le-s des musées d'Afrique et d'Europe dans le cadre des préparatifs à l'exposition consacrée aux implications coloniales de la Suisse, qui sera présentée en 2024. Deux hôtes du Malawi et de Hambourg ont travaillé au MNS pendant deux semaines et échangé des connaissances sur différents thèmes d'actualité du monde muséal.

Le colloque annuel du cercle de travail «Computer Applications and Quantitative Methods in Archaeology» s'est tenu au Musée national Zurich durant l'année sous revue.



RECHERCHE

Les collaboratrices et collaborateurs du MNS ont mené à bien divers projets d'étude et de mise en valeur, de conservation et d'étude scientifique des collections muséales, notamment les moulages en plâtre des sculptures ornementales du Musée national Zurich, les collections de graphistes suisses et différentes liasses de photographies.

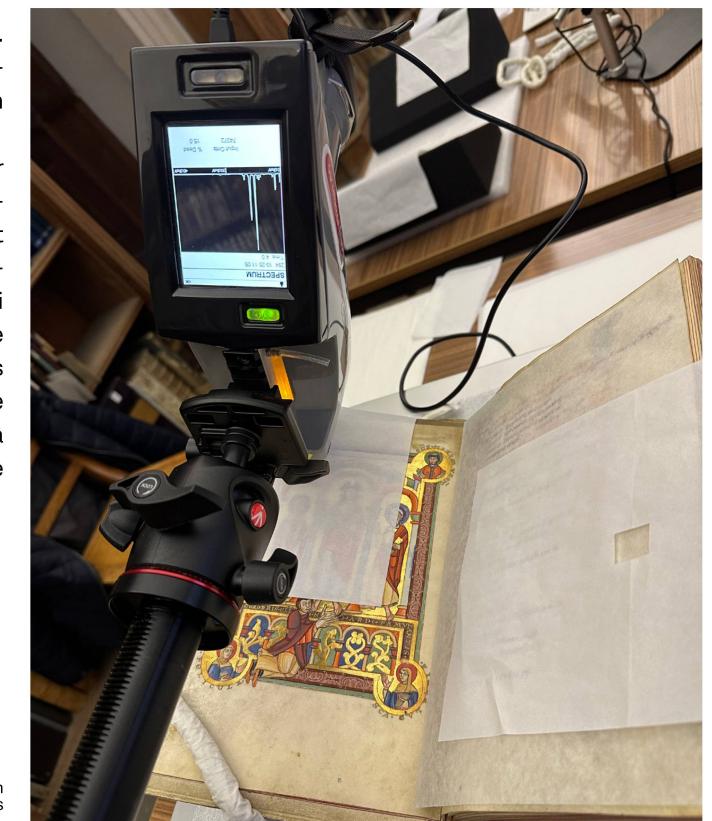
PROJET «TEXTURES DE LA SAINTE ÉCRITURE; MATÉRIAUX ET TECHNIQUES D'ORNEMENTATION DES LIVRES SACRÉS AU MOYEN ÂGE OCCIDENTAL»

Lancé et dirigé par l'Universität Zürich, ce projet auquel le MNS participe en qualité de partenaire vise à étudier en détail la part de l'ornementation artistique dans la fabrication et l'utilisation de livres sacrés au Moyen Âge occidental. Le département de recherche en conservation de MNS a tiré profit de ses compétences techniques dans le domaine de la recherche en conservation et de l'analyse des matériaux pour réaliser principalement des analyses non destructives d'encre et de pigments, et documenter des détails ornementaux ainsi que

des textiles lors de quatre campagnes de mesure différentes. Il a utilisé à cette fin des appareils d'analyse et de documentation mobiles, notamment un analyseur XRF portable et un microscope numérique pour la documentation photo.

Durant l'année sous revue, le célèbre psautier d'or carolingien de Saint-Gall a pu être étudié en détail à la bibliothèque de l'abbaye de Saint-Gall. À Paris, des analyses ont été effectuées sur des manuscrits de la Bibliothèque nationale de France (BNF), sur les sites Richelieu et Arsenal, parmi lesquels le célèbre manuscrit *Evangelia Quattuor*, qui date de la fin du IX^e siècle, ainsi que cinq autres manuscrits. D'autres ont été étudiés sur place à la bibliothèque universitaire de Würzburg, à la Herzog August Bibliothek de Wolfenbüttel et à la Staatsbibliothek de Bamberg. Ce projet est financé par le Fonds national suisse.

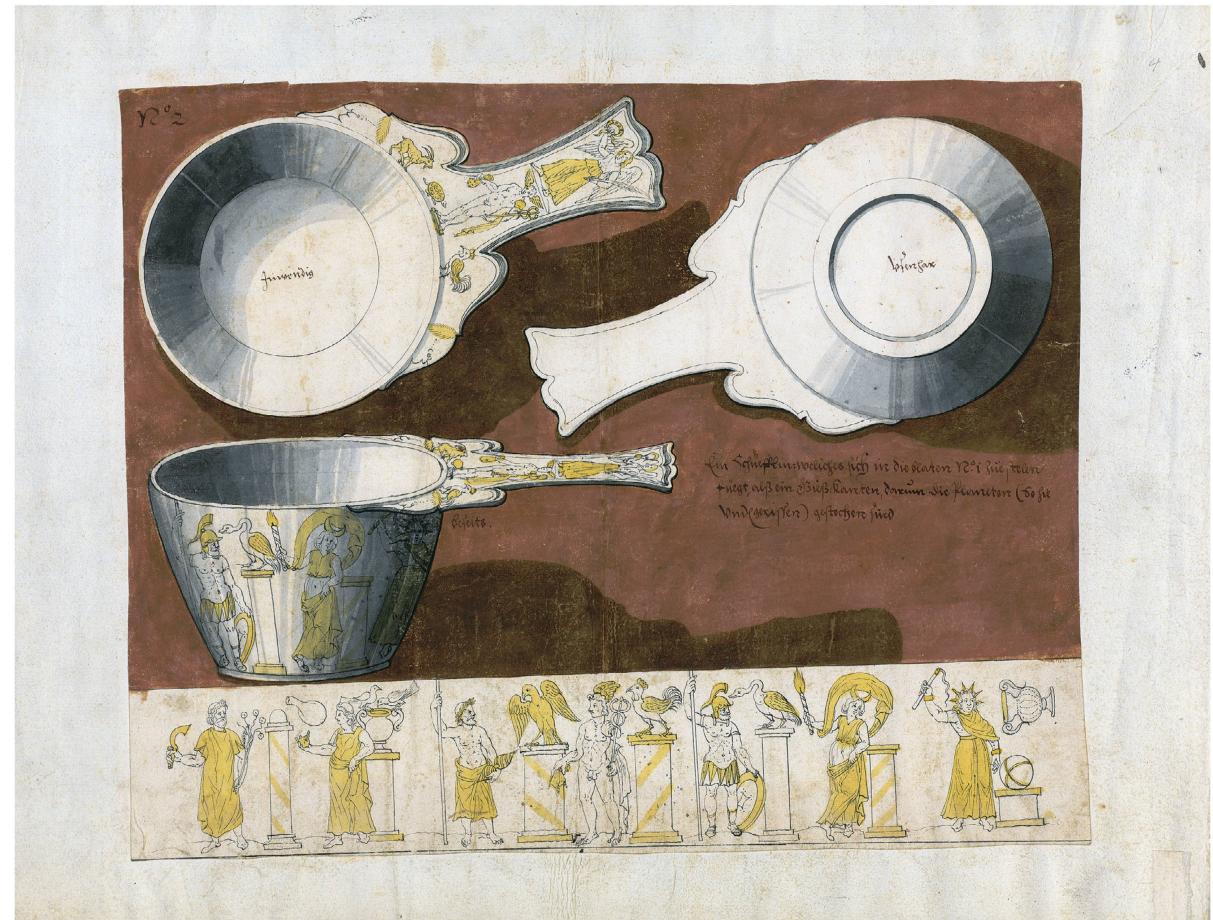
Analyses non destructives au moyen d'un analyseur XRF portable sur les textes sacrés conservés à la Staatsbibliothek de Bamberg.





LE TRÉSOR ROMAIN EN ARGENT DE WETTINGEN

Lorsqu'un antique trésor romain d'argenterie fut découvert en 1633 sous le sol du monastère de Wettingen, il régnait à cette époque une pénurie générale d'argent en raison de la guerre de Trente Ans. Il n'est donc pas étonnant que les antiques récipients en argent aient été fondus. Or, leur valeur scientifique avait été reconnue et les objets découverts avaient été dessinés afin d'en garder une trace. En 1642, Matthaeus Meria a publié le trésor en argent de Wettingen pour la première fois dans sa *Topographia Helvetiae*. Il a gravé les huit récipients et quatre pièces d'argent sur du cuivre. À l'initiative et sous la direction de Stefanie Martin-Kilcher, docteure et professeure émérite de l'université de Berne, un projet de recherche a été mené au MNS en collaboration avec le Service d'archéologie du canton d'Argovie et d'autres chercheuses et chercheurs. Les résultats de ce projet, qui s'appuie sur des dessins et des comptes rendus contemporains et ultérieurs à la découverte, seront publiés en 2024 sous la forme d'un double cahier dans la Revue suisse d'Art et d'Archéologie (RAA).



Dessin à l'encre d'un des récipients en argent du trésor d'argenterie de Wettingen.



ENSEIGNEMENT

La collaboration avec les institutions de formation du domaine de la conservation-restauration a été poursuivie. Dans ce contexte, douze étudiant-e-s en conservation, originaires de Suisse et de l'étranger, ont suivi des stages de plusieurs semaines dans les domaines des arts graphiques, du papier, de la peinture, de la sculpture, des textiles, du mobilier et de l'archéologie. De plus, trois mémoires de master ont été encadrés dans les domaines de l'archéologie, du verre et des biens culturels techniques. Cinq étudiant-e-s ont effectué un stage dans le domaine du travail d'exposition et de collection, qui a aussi encadré trois mémoires de master.

Plusieurs modules de formation et cours sur la conservation des biens culturels, l'analyse des matériaux et la muséologie ont été organisés pour les universités de Bâle, Berne, Neuchâtel, Fribourg et Zurich, pour la Haute école spécialisée bernoise, la Haute école spécialisée de Suisse occidentale, la Haute école spécialisée des Grisons, l'Institut suisse d'étude de l'art SIK-ISEA, ICOM Suisse ainsi que l'Association des musées canton de Soleure. Les collaboratrices et collaborateurs du MNS ont par ailleurs mis leur expertise au service de commissions de hautes écoles, d'institutions cantonales, de comités nationaux et de musées.



CONFÉRENCES DE COLLABORATRICES ET COLLABORATEURS DU MNS

Colloque: **15th ICOM-CC WOAM** | Mainz (D)

Conférence: Optimisation of the Alcohol-Ether-Resin Method for Wood and Composite Artifacts & Microorganisms to preserve waterlogged wood

Katharina Schmidt-Ott

Colloque: **10th Joint Meeting of ECFN and Nomisma.org** |

Sofia (BG)

Conférence: Bringing Provenance Research into Nomisma.org.
Christian Weiss

Colloque: **Technart** | Lisbonne (P)

Conférence: Investigation of the Carolingian and Romanesque wall paintings detached from the church of St. Johann in Müstair

Tiziana Lombardo

Colloque: **APLAR 8, applicazioni laser nel restauro** |

Palazzo Donn'Anna – Fondazione Ezio De Felice, Naples (I)

Conférence: Carolingian detached wall paintings from the convent of St. John in Müstair (CH): Development of a pilot intervention.

Camilla Martinucci / Caterina Leandri / Natalie Ellwanger / Alberto Felici

Colloque: **Fasten your belts! From Iberia to North-West Italy** |

University of Alicante, San Vicente del Raspeig (E)

Conférence: Metodologie e prospettive. Lo studio della cintura sull'esempio delle placche di tipo ticinese
Luca Tori

Colloque: **29th EAA Annual Meeting. Weaving Narratives** |

Belfast (IR)

Conférence: Body representations on Neolithic stelae in Northern Italy

Jacqueline Perifanakis

Colloque: **Arbeitskreis Computer Applications and Quantitative Methods in Archaeology** | Musée national Zurich

Conférence: Digitalisierungsbeispiel für die Instandhaltung eines Industrieobjekts – Überblick über den Prozess und die Erfahrungen

Günhan Akarçay

Colloque: **Journées numismatiques suisses 2023** | Zurich

Conférence: Der Hortfund von Alt-Regensberg 1956

Christian Weiss

Colloque: **FachColloque 2023 der MUSE.tg** | Romanshorn

Conférence: Ernstfall, Notfall, Vorsorge

Daniel Häberli / Elke Mürau

Colloque: **40 Years of Surface Science and Nanotechnology** |

Ascona

Conférence: Surface science and deeper insights – X-ray applications in cultural heritage

Vera Hubert

Colloque: **KuR – Bier, SKR, Museum Schaffhausen** | Winterthour

Conférence: Analysemöglichkeiten und Forschung am Schweizerisches Nationalmuseum

Katharina Schmidt-Ott

Conférence annuelle: **Tabus? Sensible Themen im Museum** |

VAssociation des musées suisses (AMS) & ICOM Suisse

Keynote: Wie stellt man ein sensibles Thema aus?

Denise Tonella

Cycle de conférences: **Stundenbücher des Spätmittelalters.**

Vom privaten Gebetbuch zur kunstvollen Bildergalerie |

Volkshochschule Zürich

Conférences: Zwei Vorträge und eine Führung in der Sammlung Faksimile im Studienzentrum Landesmuseum Zürich

Christine Keller

**Cycle de conférences: 1848 – die Schweiz. Voraussetzungen und Folgen einer unwahrscheinlichen Integration |**

Historisches Institut, Université de Berne

Conférence: Was geht uns die Verfassung an? Eine museologische Reflexion zur Vermittlung von Grundrechten und Teilhabe
*Erika Hebeisen***Cycle de conférences: Archäologie, Institut für Archäologie |**

Universität Zürich

Conférence: Numismatik im Museum: Neues aus dem Münzkabinett des Schweizerischen Nationalmuseums
Christian Weiss

Workshop der Museumsakademie

Universalmuseum Joanneum

Kein neutraler Ort. Dekoloniale Handlungsräume in österreichischen Museen und Archiven |

Technisches Museum Wien (A)

Conférence: Diversität und Diskriminierungskritik in der Datenbank – Herausforderungen und Perspektiven im Schweizerischen Nationalmuseum

*Céline Hug***Workshop: Imaging for Cultural Heritage | Norwegian**

University of Science and Technology Gjovik (N)

Conférence: Application of HSI on historical and stained glass
*Tiziana Lombardo*Conférence: **Terre di confine. Il gruppo settentrionale della cultura di Golasecca** | Dipartimento di Storia Culture Civiltà, Cattedra di Etruscologia ed Antichità Italiche, Università degli Studi di Bologna (I)*Luca Tori*Research Colloquium: **Institut für Archäologische Wissenschaften** | Université de BerneConférence: Die Goldprägung am Ende des 5. Jahrhunderts v. Chr. auf Sizilien – alles doch anders?
Christian Weiss

Conférence

Sammlungszentrum Affoltern am Albis,
Fokus «Nachhaltig Bauen | Musée national Zurich
*Markus Leuthar / Andreas Zimmermann*Colloque: **FraktionsColloque der FDP Stadt Zürich**Conférence: Zum Geburtstag viel Recht. 175 Jahre Bundesverfassung – eine historische Einordnung
*Denise Tonella*Conférence: **Institut d'histoire de l'art et de muséologie** |

Universität Neuchâtel

Un monde muséal en mutation. Les nouveaux défis de la muséologie à la lumière de quelques projets du Musée national suisse
*Denise Tonella***Festival: Historie & Cité. Nourrir le monde**Conférence «Le sucre, une denrée au goût amer»
*Helen Bieri Thomson***Conférence: Die Kraft der Museen. Innovation – Relevanz – Challenge | Rotary Club Zürich***Denise Tonella***Conférence: Mit Bildern reisen. Stereofotografien im 19. Jh. Ausstellungseröffnung «Raumbilder» | Stadtmuseum Brugg**
*Aaron Estermann***Débat: Frauen im Gespräch | Zentrum Lina Bögli | Herzogenbuchsee***Denise Tonella***Débat: KI im Schmuck – wie ein «unendlicher Ring» entsteht**Conférence: Die Ringsammlung der Alice und Louis Koch-Stiftung | Schmuckmuseum Pforzheim (D)
*Heidi Amrein***Débat: «La Genève (post)coloniale: sources, histoires, mémoires». Journée d'étude | Université de Genève***Marilyn Umurungi***Débat: Circulating things | Museum der Kulturen Basel***Marilyn Umurungi*



FORMATIONS PROPOSÉES PAR DES COLLABORATRICES ET COLLABORATEURS DU MNS

Universität Basel | Departement Geschichte

Séminaire: «Kolonialismus im Museum? Vom Umgang mit Objekten und Erarbeitung einer Ausstellung am Schweizerischen Nationalmuseum».

Gestion: Pascale Meyer (*in Zusammenarbeit mit Prof. Dr. Lucas Burkhart*). Différents modules: Heidi Amrein, Marina Amstad, Pascale Meyer, Raphael Schwere, Denise Tonella, Marilyn Umurungi

Université de Berne | Institut für Archäologische Wissenschaften

Séminaire: Von Prestigeprägungen bis zu einfachem Kreditgeld – Einführung in die archäologische Numismatik der Klassik.

Christian Weiss

Université de Fribourg | Département d'histoire contemporaine MA Public History

Atelier: «Geschichte lebendig machen im Museum» Denise Tonella

Universität Neuchâtel | Master en études muséales

Module «La face publique du musée».

Cours «Quelle politique d'expositions au Château de Prangins – Musée national suisse et selon quels critères?»

Helen Bieri Thomson

Universität Zürich | Institut für Archäologie

Module «Bestimmungsübung zur prähistorischen Archäologie»
Übungen «Keltische Numismatik» und «Römische Numismatik»
Christian Weiss

Universität Zürich | Zentralbibliothek Zürich | MAS Bibliotheks- und Informationswissenschaft

Leçon «Öffentlichkeitsarbeit im Schweizerischen Nationalmuseum»
Andréj Abplanalp, Alexander Rechsteiner

Universität Zürich | Kunsthistorisches Institut CAS «Theory and History of Photography»

Module «Archives and Collections: Then and Now»
Exercice «Stereofotografie-Sammlung (SCoNA)»
Aaron Estermann

Zürcher Hochschule der Künste | Department Design

Interdisciplinary Module «Design x Club Zukunft»
Luca Tori

Zürcher Hochschule der Künste | Department Design

Knowledge Visualization | Module «Scientainment»
Luca Tori

Haute Ecole Arc Conservation-restauration, Neuchâtel

Module «Les méthodes d'analyses spectroscopiques non destructrices des matériaux constituant les biens culturels au laboratoire de recherche en conservation»
Erwin Hildbrand, Vera Hubert, Tiziana Lombardo, Katharina Schmidt-Ott

Haute Ecole Arc Conservation-restauration, Neuchâtel

Module «Eisenkonservierung und -restaurierung»
Stefanie Bruhin, Alexander Dittus, Katharina Schmidt-Ott

Haute Ecole Arc Conservation-restauration, Neuchâtel

Module «Präventive Konservierung und Depotplanung»
Markus Leuthard

Fachhochschule Graubünden | CAS in Museumsarbeit

Module «Sammlung»
Heidi Amrein, Christina Sonderegger, Mylène Ruoss



Fachhochschule Graubünden | CAS in Museumsarbeit

Module «Objekterhaltung»

Markus Leuthard, Gaby Petrak, Iona Leroy,

Ulrike Rothenhäuser, Sarah Longree, Elke Mürau,

Charlotte Maier, Katharina Schmidt-Ott,

David Blazquez, Christian Affentranger

Haute école des arts de Berne | Studiengang Konservierung und Restaurierung

Conférence «Preventive Conservation. Decontamination, IPM,

Risk Management»

Gaby Petrak

Haute école des arts de Berne |

Haute école spécialisée bernoise

Module «Depotplanung»

Markus Leuthard

ICOM Suisse | Cours de muséologie

Journée d'introduction «Projet scientifique et culturel du

Château de Prangins»

Helen Bieri Thomson

Institut suisse pour l'étude de l'art (SIK-ISEA)

CAS Angewandte Kunstwissenschaft

Module «Edelmetall und Buntmetall»

Christian Hörack

Institut suisse pour l'étude de l'art (SIK-ISEA)

CAS Angewandte Kunstwissenschaft

Module «Plakate»

Anna Jurt, Daniela Schwab

Institut suisse pour l'étude de l'art (SIK-ISEA)

CAS Angewandte Kunstwissenschaft

Module «Objektaufbewahrung, Sammlungspflege»

Elke Mürau

Schweizerisches Institut für Kunstwissenschaft (SIK-ISEA)

CAS Angewandte Kunstwissenschaft

Module «Historische Möbel»

Gaby Petrak, Jörg Magener

MUSESOL | Museen und Sammlungen im Kanton Solothurn

Jour de cours «Achtung! Gefahrengeut in Museen

und Sammlungen»

Markus Leuthard, Tino Zagermann, Gaby Petrak,

Jürg Mathys, Erwin Hildbrand



PUBLICATIONS

EXPOSITIONS

Les 175 ans de la Constitution fédérale.

Bon anniversaire à tous vos droits

Musée national suisse (éd.)

Verlag Sandstein, Dresden | 2023

ISBN 978-3-905875-59-1 (F)

ISBN 978-3-905875-58-4 (D)

ISBN 978-3-905875-60-7 (I)

ISBN 978-3-905875-61-4 (R)



wild und schön – Mode von Ursula Rodel

Musée national suisse (éd.)

Zurich | 2023

ISBN 978-3-905875-77-5

Ursula Rodel. Ever fallen in Love

Musée national suisse (éd.)

Zurich | 2023

Sturm & Drang Publishers

ISBN 978-3-905875-62-1

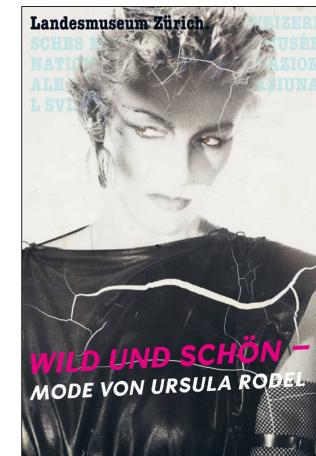
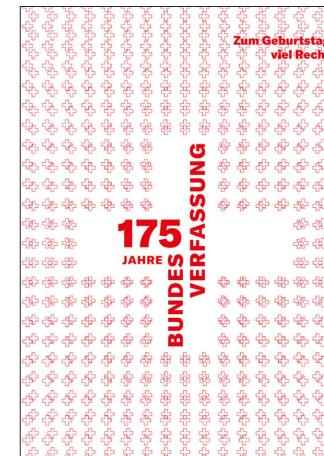
La Suisse. C'est quoi?

Musée national suisse (éd.)

Zurich | 2023

ISBN 978-3-905875-71-3 (F)

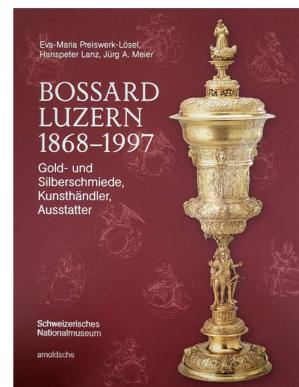
ISBN 978-3-905875-72-0 (D)





COLLECTION

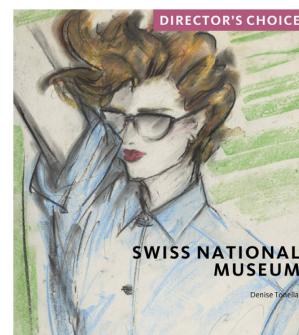
Bossard Luzern 1868–1997
Gold- und Silberschmiede,
Kunsthändler, Ausstatter
Musée national suisse (éd.)
Arnoldsche Art Publishers, Stuttgart | 2023
ISBN 978-3-89790-661-7



Die Sammlung. Les collections. Le collezioni.
Musée national suisse (éd.)
Zurich | 2023
ISSN 1660-7309 (*impression*)
ISSN 2297-1262 (*online*)



Director's Choice. Musée National Suisse
Tonella Denise
Scala Arts & Heritage Publishers Ltd,
London | 2023
ISBN 978-3-905875-74-4 (F)
ISBN 978-3-905875-73-7 (D)
ISBN 978-3-905875-75-1 (I)
ISBN 978-3-905875-76-8 (E)



AUTRES PUBLICATIONS

Amstad Marina, Meyer Pascale, Schwere Raphael, Umurungi Marilyn
«**Die Spuren der kolonialen Vergangenheit**» dans: Tangram. Zeitschrift der Eidgenössischen Kommission gegen Rassismus, 47 | 2023, 74–75

Babini Agnese, Lombardo Tiziana, Schmidt-Ott Katharina,
George Sony, Hardeberg Jon Yngve
«**Acquisition strategies for in-situ hyperspectral imaging of stained-glass windows: case studies from the Swiss National Museum**» | 2023
Heritage Science, 11–74
<https://doi.org/10.1186/s40494-023-00923-6>

Bieri Thomson Helen
«**Un trésor de papier peint: trois devants de cheminée du début du XIX^e siècle**», dans: Le domaine d'Hauteville. Du château au campus universitaire. Slatkine | 2023, 244–247

Bieri Thomson Helen
«**De la collection à l'exposition: les indiennes de Xavier Petitcol, un enrichissement pour le Musée national suisse**», dans: Actes des Journées d'étude de l'Association française pour l'étude du textile | 2023, 109–116

Bochet Thomas, Würth Melanie, Weibel Maxi
«**Ausstellung Landesmuseum Zürich: Sprachenland. Die Schweiz im Spiegel ihrer Sprachen – 3 Fragen an...**», dans: Babylonia | 3/2023, 10–12



Bühlmann Barbara

«L'*histoire énigmatique du mobilier d'Yverdon: enjeux d'une exposition permanente*», dans: Revue du réseau suisse de l'historicisme, 3 | 2022, 47–57

Franzen Andrea

«Der Galaanzug von Jacques Necker. Ein Herrenkostüm am Vorabend der Französischen Revolution», dans: Objektgeschichten

Festschrift für Birgitt Borkopp-Restle, Nora Baur, Annette Kniep, Daniela C. Maier (Hrsg.) | 2023, 134–141

Hebeisen Erika

«Trench Art – was soldatische Souvenirs über Kriegserfahrungen in der Schweiz erzählen», dans: Die anderen Quellen für die Militärgeschichte der Schweiz, Claudia Moritzi, Regula Schmid (Hrsg.) | 2023, 18–27

Hörack Christian

«Die Niobidenschale», dans: Berner Zeitschrift für Geschichte, 85. Jahrgang, N° 01/23, 68–76.

Monachon Mathilde, Pedersen Line, Ganesan Sathiyanarayanan, Pelé-Meziani Charlène, Schmidt-Ott Katharina, Joseph Edith

«Get on Board: Microorganisms to preserve waterlogged wood» Proceedings of the 15th ICOM-CC Group on Wet Organic Archaeological Materials Conference, 194, Mainz | 2023.

Monachon Mathilde, Pelé-Meziani Charlène, Ganesan Sathiyanarayanan, de Weck Sabine, Moll-Dau Friederike, Schramm Janet, Schmidt-Ott Katharina, Joseph Edith

«Assessing the Versatility of Bioextraction to Preserve Waterlogged Wood» Forests 2023, 14, 1656
<https://doi.org/10.3390/f14081656>

Perifanakis Jacqueline, Chadour-Sampson Beatriz

«Depictions of jewellery on Neolithic stelae from the 3rd century BC» dans: Jewellery History Today, 46 | 2023, 3–5.

Ruoss Mylène

«Quelques portraits de famille»

dans: Le Domaine d'Hauteville. Du château au campus universitaire. Slatkine | 2023, 214–219.

Schmidt-Ott Katharina, André Cédric, Liengme Gaëlle, Hildbrand Erwin

«Optimisation of the Alcohol-Ether-Resin method for wood and composite objects» Proceedings of the 15th ICOM-CC Group on Wet Organic Archaeological Materials Conference, 145–152, Mainz | 2023

Schramm Janet, Liengme Gaëlle

«Neolithic bast textiles – adjustment of the conservation methods» Proceedings of the 15th ICOM-CC Group on Wet Organic Archaeological Materials Conference, 271–277, Mainz | 2023



Sharma Deepshikha, Nurit Marvin, Rothenhäuser Ulrike,
Schmidt-Ott Katharina, Joseph Edith, George Sony, and Lombardo Tiziana,
«Application of Reflectance Transformation Imaging for visualizing early signs of corrosion in historical glass corrosion»
dans: Proceedings of the 28th annual conference on Computer graphics and interactive techniques (519–528), Oslo | 2023

Tonella Denise
«Valore e potenziale del patrimonio storico-artistico»
dans: L'insegnamento della storia oggi. Didattica e storiografia per le scuole superiori, Sonia Castro, Giancarlo Gola, Rosario Talarico (Hrsg.), Carocci editore, Rom | 2023, 175–180

Tonella Denise
«Italianità – ein Erbe der ganzen Schweiz»
dans: Marco Solari, Unverzichtbares Tessin, Beilage «Essays»
Verlag elfundzehn, Zürich | 2023, 61–63

Wu Qing, Soppa Karolina, Lombardo Tiziana, Schmidt-Ott Katharina, Nolting Frithjof, and Watts Benjamin
«Zwischgold – The Secret Nanomaterial of Medieval Gilding»
Chimia 77 (3/2023), 163
<https://doi:10.2533/chimia.2023.163>

MÉDIATION CULTURELLE

**Zum Geburtstag viel Recht.
175 Jahre Bundesverfassung**
Schulunterlagen
Landesmuseum Zürich | 2023

Swiss Press Photo 23 & World Press Photo 2023
Schulunterlagen
Landesmuseum Zürich | 2023

Rote Zora und Schwarze Brüder
Schulunterlagen
Landesmuseum Zürich | 2023

Italianità. Erfahrungen Schweiz
Schulunterlagen
Landesmuseum Zürich | 2023

Sprachenland Schweiz
Schulunterlagen
Landesmuseum Zürich | 2023

Weihnachten & Krippen
Schulunterlagen
Landesmuseum Zürich | 2023

La Galerie des portraits
Dossier pédagogique
Château de Prangins | 2023

Swiss Press Photo et World Press Photo 2022
Dossier pédagogique
Château de Prangins | 2023

Décors. Chefs d'œuvre des collections
Dossier pédagogique
Château de Prangins | 2023

Anne Frank und die Schweiz
Schulunterlagen
Forum Schweizer Geschichte
Schwyz | 2023



REVUES ET BLOG

Revue suisse d'Art et d'Archéologie (RAA)

Musée national suisse (éd.), Zurich.

Verlag J. E. Wolfensberger AG, volume 76, cahiers 1–4 | 2023

p-ISSN 0044-3476 | e-ISSN 2296-5971

Magazine du Musée national suisse

Musée national suisse (éd.), Zurich.

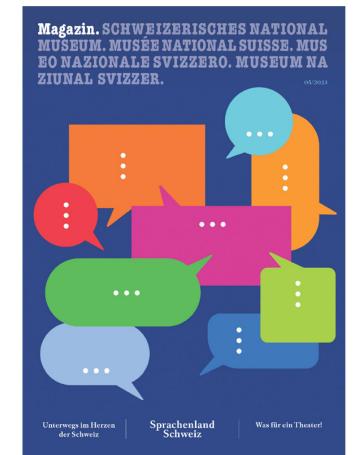
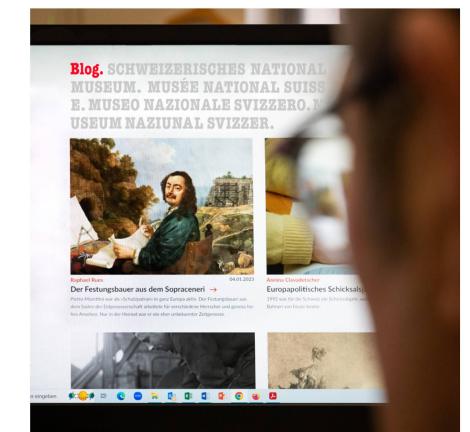
Concept et réalisation: Passaport AG, nos 1–6 | 2023

ISSN 2504-1185

Blog du Musée national suisse

Musée national suisse (éd.), Zurich

blog.nationalmuseum.ch





EMPRUNTEURS

SUISSE

Forte Airolo
Fondazione Mulino Erbetta e Casa Molinara | Arbedo
Weinbaumuseum am Zürichsee | Au ZH
Pharmaziemuseum der Universität Basel
Verein Burkhard Mangold Basel
Office fédéral de la douane et de la sécurité des frontières OFDF | Berne
Institut de recherches sur l'histoire de l'arc alpin | Brig
Bündner Kunstmuseum Chur
Flieger Flab Museum | Dübendorf
Vinorama Museum Ermatingen
Schloss Waldegg, Museum und Begegnungszentrum | Feldbrunnen-St. Niklaus
Heimatschutzgesellschaft Grüningen
Château de Gruyères
Ziegelei-Museum | Hagendorn
Heimatmuseum Küssnacht am Rigi
Musée du Cheval | La Sarraz
Musée historique Lausanne
Museum Luzern Natur, Geschichte, Gesellschaft | Lucerne
Ortsmuseum Meilen
Château de Morges & ses Musées | Morges
MUKS – Museum Kultur & Spiel Riehen
Museum zu Allerheiligen Schaffhausen

Bundesbriefmuseum Schwyz
Rathausmuseum Sempach
Museum Altes Zeughaus | Soleure
Kulturmuseum St. Gallen
Museum Aargau | Wildegg
Amt für Militär und Zivilschutz | Zurich
Archäologische Sammlung der Universität Zürich
ETH-Zürich, Institut für Geschichte und Theorie der Architektur GTA | Zurich
Gesellschaft der Bogenschützen | Zurich
Gesellschaft der Schildner zum Schneggen | Zurich
Gesellschaft zur Constaffel | Zurich
Kunsthaus Zürich
Museum für Gestaltung Zürich
Verein SHEDHALLE | Zurich
Vereinigte Zünfte zur Gerwe und zur Schuhmachern | Zurich
Zunft zur Saffran | Zurich
Zunft zur Schneidern | Zurich
Zunft zur Waag | Zurich
Zürcher Spielzeugmuseum Sammlung
Franz Carl Weber | Zurich

ÉTRANGER

Städel Museum | Francfort-sur-le-Main (D)
Bucerius Kunst Forum | Hambourg (D)
Archäologisches Landesmuseum Baden-Württemberg | Constance (D)
Liechtensteinisches LandesMuseum | Vaduz (FL)



EXPOSITION DU MUSÉE NATIONAL SUISSE DANS D'AUTRES MUSÉES

L'exposition temporaire «L'univers légendaire alpin», conçue pour le Forum de l'histoire suisse Schwytz et présentée au public en 2022 à Schwytz et Zurich, a été reprise par le Musée historique de Lucerne, où elle est à voir du 26.5.2023 au 14.4.2024.





NOS OBJETS EN DÉPLACEMENT

Peinture sur bois

«Le Christ en tant qu'homme de douleurs»
de Hans Holbein l'Ancien | vers 1503
Städel Museum | Francfort-sur-le-Main (D)



Double coupe en argent

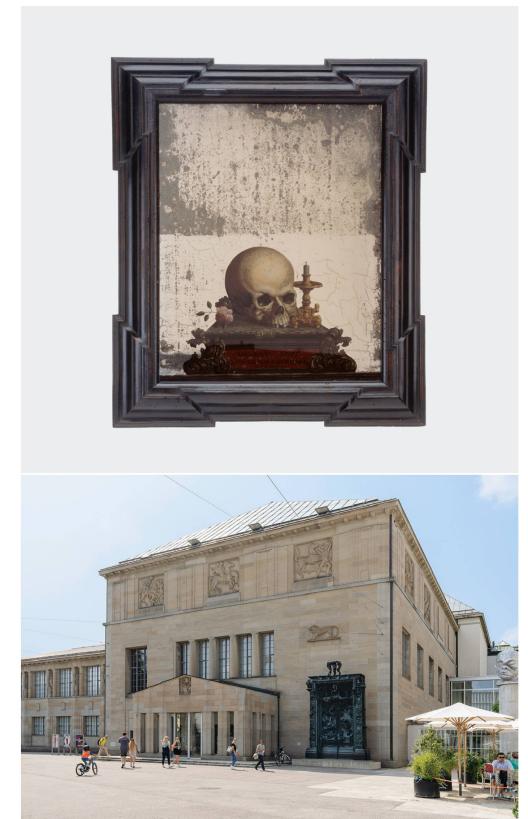
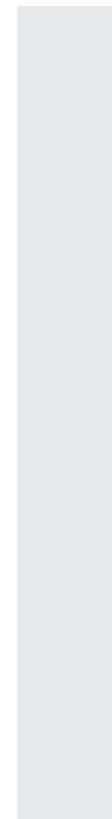
de Abraham Gessner | vers 1600

Globe céleste

de Jost Bürgi | 1594
Kulturmuseum St. Gallen

Miroir avec inscription et crane

| vers 1670
Kunsthaus Zürich





PRÊTEURS

SUISSE

Bibliothek und Archiv Aargau | Aarau
Bernard Alain Schüle | Affoltern am Albis
Anne Frank Fonds | Bâle
Historisches Museum Basel
Jüdisches Museum der Schweiz | Bâle
Anthropologie Culturelle Suisse | Bâle
Archivio di Stato del Cantone Ticino | Bellinzona
Centro di dialettologia e di etnografia | Bellinzona
Musée d'Histoire de Berne
Kunstmuseum Bern
Museo Vincenzo Vel, Ligornetto,
Office fédéral de la culture | Berne
Musée de la communication | Berne
Confédération suisse, Office fédéral de la culture | Berne
Bibliothèque nationale suisse | Berne
Archives fédérales suisses | Berne
Stiftung Tyorama | Bischofszell
Lucia Dahlab | Châtelaine
Institut dal Dicziunari Rumantsch Grischun | Coire
Kantonsbibliothek Graubünden | Coire
République et Canton du Jura | Delémont
Enter Technikwelt Solothurn | Derendingen
Bibliothèque cantonale et universitaire (BCU) | Fribourg
Archives de l'Etat de Fribourg

Archives d'État de Genève
François Horngacher | Genève
Musée Ariana | Genève
Alessandro Gamboni | Gordola
Sammlung Dr. Christoph Blocher | Herrliberg
TV Interlaken
Ville de La Tour-de-Peilz
Archives de la construction moderne – EPFL | Lausanne
Archives du Tribunal fédéral suisse | Lausanne
Musée historique Lausanne
Città di Lugano
Museo d'arte della Svizzera italiana | Lugano
Kunstmuseum Luzern
Henri Bercher | Mont sur Rolle
Marlène Belilos | Montreux
Bibliothèque publique de Neuchâtel (BPUN) | Neuchâtel
Glossaire des patois de la Suisse romande | Neuchâtel
Musée historique et des porcelaines | Nyon
Pinacoteca cantonale Giovanni Züst | Rancate
Cultura ballape rumantsch | Ruschein
Museum im Zeughaus Schaffhausen
Daniel Dänzer | Schwarzenburg
Museum für Musikautomaten,
Sammlung Dr. h.c. H. Weiss-Stauffacher | Seewen

Musée d'histoire du Valais | Sion
Museum Altes Zeughaus | Soleure
SIV Solothurnische Immobilienverwaltung AG | Soleure
Museo di Val Verzasca | Sonogno
Josef Felix Müller | Saint-Gall
Stiftsbibliothek St.Gallen
KrippenWelt Stein am Rhein
Stiftung Kinderdorf Pestalozzi | Trogen
Kunst Museum Winterthur
Stiftung für Kuns, Kultur und Geschichte | Winterthour
Winterthurer Bibliotheken, Sammlung Winterthur
Musée d'Yverdon et région | Yverdon-les-Bains
Archiv für Zeitgeschichte ETH Zürich
Hannes Binder, Illustrator | Zurich
Kunsthaus Zürich, Graphische Sammlung | Zurich
MuDA | Museum of Digital Art | Zurich
Museum für Gestaltung Zürich
Radgenossenschaft der Landstrasse | Zurich
Schweizerisches Institut für Kinder- und Jugendmedien
SIKJM, Johanna Spyri-Stiftung | Zurich
Schweizerisches Sozialarchiv | Zurich
Thema Selection, Sissi Zöbeli | Zurich
Zentralbibliothek Zürich



ÉTRANGER

Staatliche Museen zu Berlin, Nationalgalerie | Berlin (D)

Stiftung Deutsches Historisches Museum | Berlin (D)

Christiane Dornheim-Tetzner | Francfort-sur-le-Main (D)

Jüdisches Museum Frankfurt | Francfort-sur-le-Main (D)

Museum Ludwig | Cologne (D)

Sammlung Würth | Künzelsau (D)

Gedenkstätte Bergen-Belsen | Lohheide (D)

Jewish Museum | Amsterdam (NL)

Philips Historical Products | Eindhoven (NL)



ORGANES

AMIS. MUSÉE NATIONAL ZURICH

Président: Franco A. Straub

Comité: Heidi Amrein, Laura Bitterli (depuis juin 2023), Regula Bubb (depuis juin 2023), Gilles Ineichen (depuis juin 2023), Toni Isch, Alexander Jäger, Kathy Riklin, Pia Rutishauser (depuis juin 2023), Esther Wolff (depuis juin 2023)

L'année 2023 était placée sous le signe du renouvellement du personnel du comité. Plusieurs nouveaux membres ont été élus lors de l'assemblée générale du 28 juin, tandis qu'Eliane Burckhardt, Mariella Frei et Andreas Hammer, membres émérites de longue date, ont quitté le comité.

Avec sa réorganisation, le comité s'est fixé comme objectif d'accorder davantage de place aux nouvelles idées. Le cercle des Amis a axé sa réflexion sur le fait que l'association ne devait pas seulement se faire plaisir, mais aussi être profitable au Musée national Zurich. Des idées concrètes ont donc été suggérées pour que les Amis puissent intensifier les échanges avec les représentantes et représentants du musée dans les années à venir. Le 125^e anniversaire leur a fourni une première occasion. En installant un stand pendant le week-end des festivités, le comité a pu créer de nouveaux contacts avec le personnel du musée et faire connaître l'association à un plus large public.

La nouvelle équipe a remanié sa stratégie de communication. Les lettres d'information seront plus fréquentes et ciblées. Les contenus seront ajustés en fonction du rythme de vie actuel et adaptés pour une meilleure lisibilité, y compris sur les smartphones, dans un format convivial et abrégé.

Comme chaque année, les membres du cercle des Amis ont pu bénéficier de visites en avant-première des grandes expositions temporaires. Durant le second semestre, les événements organisés au musée, et en particulier la sortie annuelle, ont permis d'intensifier le dialogue avec les membres. Une excellente occasion pour sonder les souhaits pour l'avenir, mais aussi pour cultiver les liens. La sortie annuelle nous a fait découvrir des délices culinaires et autres offres culturelles dans le quartier du couvent à Saint-Gall. Il nous a été démontré à quel point nos actes d'aujourd'hui peuvent se répercuter sur notre avenir, à l'image du globe de Saint-Gall volé par les troupes zurichoises.

En 2024, une attention supplémentaire sera surtout accordée à l'extension du cercle des Amis, qui compte aujourd'hui près de 550 membres, en réaffirmant le principe «Les Amis parrainent des Amis». Aidez-nous en parrainant une nouvelle Amie ou un nouvel Ami!

ASSOCIATION DES AMIS DU CHÂTEAU DE PRANGINS (AACP)

Co-présidence: Marie-France Meylan Krause et Guillaume Poisson

Comité: Pascale Bonnard Yersin (comptabilité et secrétariat), Philippe Guillod, Denis Rohrer (depuis mars 2023), Regula Zellweger

Le comité a testé cette année sa nouvelle organisation, qui prévoit de ne plus pourvoir le poste du secrétariat, mais de répartir les différentes tâches entre ses membres sur la base du volontariat. Cette nouvelle formule semble fonctionner grâce à l'engagement de chacune et chacun, en particulier de Pascale Bonnard Yersin qui a pour un temps cumulé les fonctions de secrétaire et de comptable. L'arrivée de Denis Rohrer au sein du comité a entraîné une répartition plus équilibrée des tâches administratives tout au long de l'année.

Une rencontre a eu lieu le 22 mai entre d'une part Pascale Bonnard Yersin, Marie-France Meylan Krause et Guillaume Poisson, et d'autre part Jean-Luc Blondel et Michele Della Favera, président et vice-président de l'Association des Amis des Musées de Nyon (AMN), avec pour objectif d'approfondir les relations entre les deux associations et d'améliorer la communication sur l'offre culturelle dans la région de Nyon.



À l'issue de cette rencontre, il a notamment été décidé que chacune des deux associations mentionnerait l'autre dans son magazine respectif.

Les retours positifs sur le nouveau format de la lettre d'information de l'association, qui donne régulièrement la parole aux actrices et acteurs du musée et du jardin ainsi qu'aux membres de l'AACP, ont incité le comité à poursuivre sa publication trois fois par an.

ACTIVITÉS

Marquant les 25 ans de l'inauguration du siège romand du MNS, l'année 2023 a rappelé l'importance de la création de l'AACP six ans avant la fondation du musée. Le Château de Prangins a vu son aura rayonner au cours du temps grâce à l'engagement, à l'enthousiasme et à la fidélité de ses membres et des différents comités qui se sont relayés au fil des années. L'AACP a ainsi apporté, tout au long de ces années, son appui au Château en favorisant l'acquisition d'objets de collections et en soutenant les expositions et les publications. Citons les exemples les plus récents: le musée a bénéficié de l'aide des Amis, assortie d'une importante collecte de fonds externes, lors de la mise en valeur et de la présentation des décors de théâtre du XVIII^e siècle dans sa nouvelle exposition permanente «Décors. Chefs-d'œuvre des collections». Grâce aux contributions et aux dons de ses membres, l'association

a également apporté son soutien lors du réaménagement de la Galerie de portraits et de la réalisation du catalogue de l'exposition «Ovide dans le Jura» ou encore de la brochure «La Suisse. C'est quoi?».

Plusieurs événements ont été organisés spécialement pour les membres. Les Amis ont pu notamment visiter l'exposition spéciale «BD!», participer à une visite guidée du potager sur le thème de biodiversité ainsi qu'à des visites de la nouvelle Galerie de portraits et de l'exposition permanente «Décors. Chefs-d'œuvre des collections» suivies du traditionnel apéritif de Noël.

La sortie annuelle du 6 octobre a entraîné les Amis sur les traces de Voltaire. La matinée était consacrée à la visite de la Maison des Délices, transformée en institut et en musée dédiés au célèbre philosophe. Flavio Borda d'Agua, conservateur adjoint, a guidé le groupe dans la demeure historique que Voltaire a occupée lors de son séjour à Genève (1755–1760). L'après-midi, les Amis ont visité le domaine de Ferney sous la houlette de François-Xavier Verger, administrateur des monuments nationaux. Reconstruit par Voltaire entre 1758 et 1766, le château, qui présente plusieurs caractéristiques des campagnes aristocratiques de l'arc lémanique, a été entièrement restauré entre 2015 et 2018. La restauration et la reconstitution de l'intérieur du château et des jardins, les parcours didactiques et la médiation culturelle représentent autant de défis qui font écho à ceux du Château de Prangins.

COMMISSION DU MUSÉE POUR LE FORUM DE L'HISTOIRE SUISSE SCHWYZ

Présidente: Denise Tonella

Membres: Sonia Abun-Nasr (représentante du conseil du MNS), Angela Dettling (représentante de la région de Schwyz intérieur - Culture), Giacomo Garaventa (représentant de la région de Schwyz intérieur - Tourisme et économie), Cornelia Marty-Gisler (représentante de la commune de Schwyz), Annina Michel (représentante du canton de Schwyz), Detta Kälin (représentante de la région de Schwyz extérieur – Culture)

Éluë par le conseil du Musée national suisse, la commission du musée pour le Forum de l'histoire suisse Schwyz est un organe consultatif qui soutient l'intégration et la mise en réseau du Forum de l'histoire suisse Schwyz en Suisse centrale.

Durant l'année sous revue, la commission du musée s'est occupée du chantier de rénovation prévu pour renouveler la partie technique du bâtiment et répondre aux besoins du site, des enquêtes MUSE et LINK réalisées auprès du public, ainsi que de la fréquentation et de la planification des expositions.



PARTENAIRES

CONFÉDÉRATION SUISSE

En tant qu'établissement de droit public de la Confédération, le Musée national suisse est soutenu par la Confédération suisse.

AUTRES CONTRIBUTIONS PUBLIQUES

Le canton de Schwytz apporte une contribution cantonale.

SPONSORS ET MÉCÈNES

Amis du Musée national Zurich
Stiftung Willy G. S. Hirzel
Gebert Rüf Stiftung
Association des Amis du Château de Prangins
Stiftung Willy G.S. Hirzel
Loterie Romande
Ernst Göhner Stiftung
Fondation Goblet
Haleon CH SARL
Schwyzer Kantonalbank

PARTENAIRES DANS LE CADRE DE PROJETS DE RECHERCHE

Agroscope
Akademie der Künste, Stuttgart
Documents diplomatiques suisses, Berne
ETH Zürich
Gordailua, the Gipuzkoa Heritage Collection Centre, Irun
Haute Ecole Arc Conservation-restauration, Neuchâtel
Haute école spécialisée bernoise
Inventaire des trouvailles monétaires suisses, Berne
Maison de l'histoire de l'Université de Genève
Münzkabinett, Winterthour
Norwegian University of Science and Technology
Paul Scherrer Institut, Villigen
Institut suisse pour l'étude de l'art (SIK-ISEA), Zurich
Scuola universitaria professionale della Svizzera italiana (SUPSI), Mendrisio
Service archéologique du canton de Berne
Université de Berne, Institut für archäologische Wissenschaften
Universität Zürich, Kunsthistorisches Institut
Université de Lausanne – Faculté des Lettres

PARTENAIRES DANS LE CADRE DE LA COLLECTION ET DES EXPOSITIONS

Anne Frank Fonds, Bâle
Cinémathèque Suisse
Einfach Zürich

Familie Frank Zentrum im Jüdischen Museum Frankfurt
Dictionnaire historique de la Suisse
TheMuseumsLab, Berlin
Universität Basel, Département Geschichte
Association HOMMAGE 2021

PARTENAIRES DANS LE CADRE DE LA MÉDIATION CULTURELLE

Bundesbriefmuseum Schwyz
Centre d'orientation et de formation professionnelle, Lausanne
Festival Histoire et Cité, Genève
Haute école pédagogique du canton de Vaud, Lausanne
Kanton Schwyz, Bildungsdirektion, schule+bildung
Kanton Zürich, Bildungsdirektion, Schulblatt
La bûche, fanzine collectif
Movetia, Berne
Musées de Nyon
Open House Zürich
Pädagogische Hochschule Luzern
Pädagogische Hochschule Schwyz
Pädagogische Hochschule Zürich
PâKOMUZé, Nyon
Schwyz Tourismus (Grösstes Klassenzimmer der Schweiz)
Théâtre de Carouge
Verein Kulturvermittlung Zürich



**PARTENAIRES MARKETING, RELATIONS PUBLIQUES
ET MANIFESTATIONS**

APG I SGA, Société Générale d'Affichage SA, Zurich
Association des Châteaux Vaudois, Morges
Association Les Châteaux Suisses, Wildegg
Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne
Center for the Study of Language and Society (CSLS),
Université de Berne
Commune de Gland
Durcheinander GmbH, Zurich
Flick & Flavour GmbH, Zurich
Gadget abc Events AG, Zurich
Hochschule Luzern – Design Film Kunst
IG Wiege der Schweiz, Altdorf
ILLUMINARIUM AG, Zurich
L'illustre, Lausanne
Literaturhaus Zürich
Nyon Région Tourisme, Nyon
NZZ Libro, Zurich
Operation Libero
Passeport Musées Suisses, Zurich

Plateforme des Musées, Nyon et région
Prangins Baroque
Radio Télévision Suisse, Lausanne
Schweiz Tourismus, Zurich
Stadt Zürich Kultur, Zurich
Swiss Sports History, Lucerne
U.S. Embassy in Switzerland and Liechtenstein, Berne
Vaud Promotion, Lausanne
Verlag Hier und Jetzt, Zurich
Ville de Nyon
watson.ch, Zurich
Zürcher Verkehrsverbund ZVV, Zurich
Zürich Tourismus, Zurich